



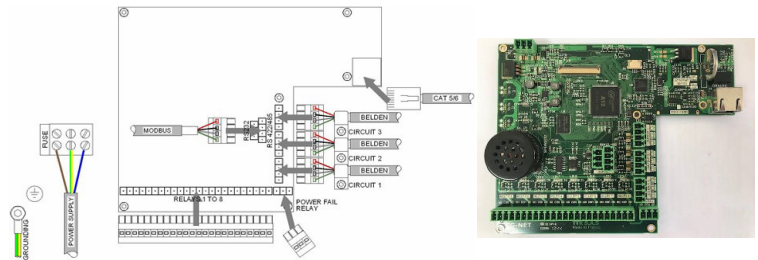
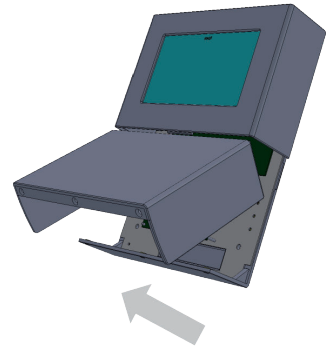
# Quick Start Guide FG-NET Digital Panel

Guide de démarrage rapide de la centrale FG-NET



## 1 Mounting the Digital Panel FG-NET Fixation de la Centrale de Détection FG-NET

- (EN)
  - The rack-mounted version: a 4U space is necessary in a 19" electrical equipment box.
  - The wall-mounted version: fix on the wall, taking care not to damage the motherboard.
  - We recommend fixing to a height ranging between 1.50m and 1.80m to allow a comfortable height to see the touch-screen display.
  - Open the cover of the wall-mounted panel to reach the motherboard as shown in the image:
- (FR)
  - Version encastrable : un emplacement 4U est nécessaire dans une armoire 19".
  - Version murale : Fixer au mur en prenant soin de ne pas endommager la carte mère (un pochoir est fourni pour le perçage des 4 trous de fixation).
  - Nous recommandons une fixation à une hauteur comprise entre 1,50m et 1,80m pour permettre une lecture confortable de l'afficheur.
  - Pour ouvrir le capot de la centrale version murale et accéder à la carte mère :

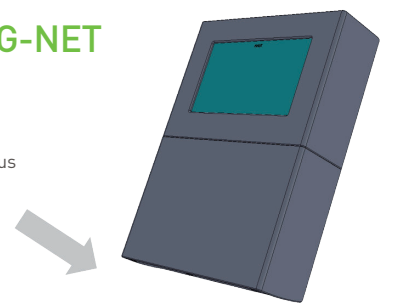


## 2 Electric Connection Raccordement Electrique

- (EN) Power supply: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 1.3A, 50W.  
If possible, use a UPS power source. 3 X 1.5 mm<sup>2</sup> multi-stranded electric cable.  
**IMPORTANT : To connect the grounding of the box to earth: Use a standardised single-core 2.5 mm<sup>2</sup> earth wire.**
- (FR) Alimentation électrique : 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 1.3A, 50W.  
Utiliser, si possible, une source de courant ondulé. Câble électrique multibrins 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>.  
**IMPÉRATIF : Raccorder la masse du boîtier à la terre : Utiliser un fil de terre monobrin 2,5 mm<sup>2</sup> normalisé. Vérifier la « qualité électrique » de la terre.**

## 4 Powering the FG-NET Mise sous Tension

- (EN) Close the cover before powering up:
- (FR) Fermer le capot avant de la mise sous tension :



## 3 Detection Circuits Connection Raccordement Circuits de Détection

- (EN) Connect the 2 pairs of TTK Bus 8723 standard cable of each circuit, respecting the colour code below :  
**A : Green wire, B : White wire, C : Black wire, D : Red wire**  
Plug each jumper cable in the provided cable clamp. Fix the shielding tightly to the cable clamp to ensure proper grounding.  
**ATTENTION :** A bad connection to earth removes the "electromagnetic screen" role of the shielding. Without the correct grounding the system may develop faults and readings. The correct grounding must be adhered to. In the case any circuits are left unused, a shunt should be placed between A and B on the corresponding connector for that circuit, if not already there. At no time should a shunt be put between C and D. For more details, refer to the wiring diagram stuck inside FG-NET panel.

- (FR) Pour raccorder le câble 2 paires type TTK Bus 8723 de chaque circuit, respecter le code couleur :  
**A : Fil Vert, B : Fil Blanc, C : Fil Noir, D : Fil Rouge**  
Fixer chaque câble de liaison dans le serre-câble prévu. Fixer solidement l'écran (blindage) au serre-câble pour assurer la mise à la terre.  
**ATTENTION :** Une mauvaise connexion à la terre supprime le rôle « écran électromagnétique » du blindage. Le fonctionnement du système peut s'en trouver altéré. Dans le cas de circuit(s) non utilisé(s), laisser en place le shunt entre A et B sur le connecteur embrochable correspondant. Pour plus de détails, se reporter au schéma de câblage de la centrale FG-NET.

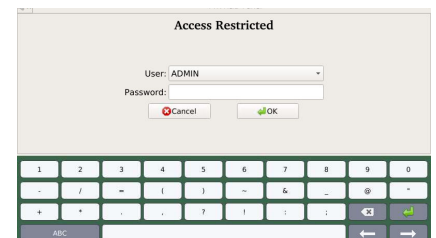
- (EN) When powered up, the panel displays the homepage once started. To set up the panel, go to the "Setup" menu:

**Choose account : "admin"  
Password : (blank, no password)**

- (FR) A la mise sous tension, la centrale affiche la page d'accueil à la fin du démarrage. Pour paramétrer la centrale, menu « configuration » :

**Choisir compte : « admin »  
mot de passe : (sans mdp par défaut)**

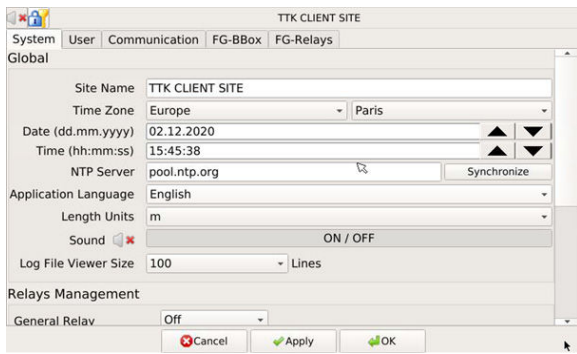
- (EN) Once in the account, the user can change the password.
- (FR) Une fois entré dans le compte, l'utilisateur peut changer le mot de passe.



## 5 System Settings Paramétrage du système

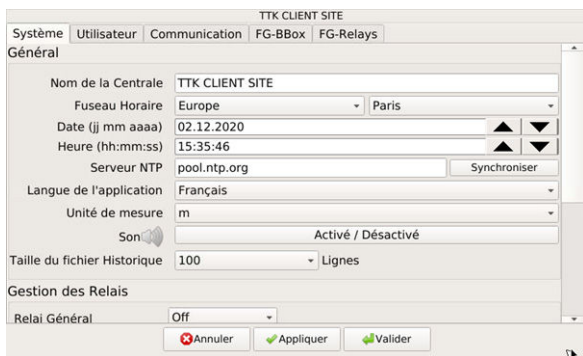
(EN) Menu "Setup" > tab "system":

- Change the application **language**
- Adjust the **date and time**
- Create the **user accounts** and modify the administrator password.



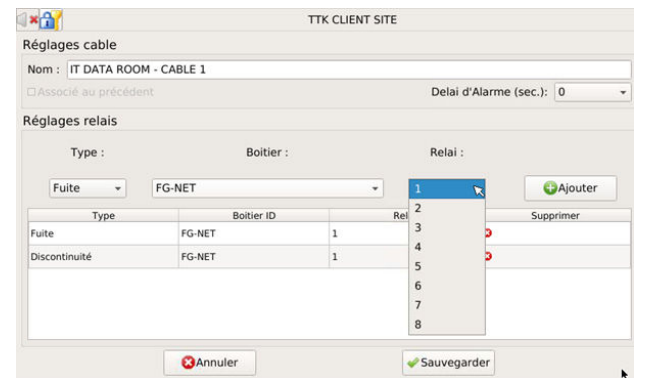
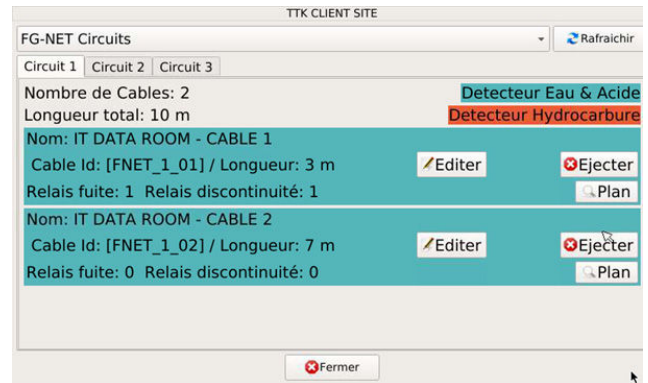
(FR) Menu « configuration » > onglet « système » :

- Changement du **langage** d'application
- Réglage de la **date** et de l'**heure**
- Création des **comptes utilisateurs**, modification éventuelle du mot de passe admin.



(FR) Menu « Câbles » sur la page d'accueil > bouton « Editer » sur chaque câble détecteur permet de configurer les câbles détecteurs et les relais.

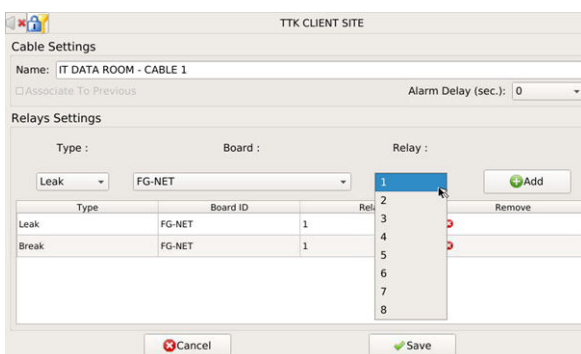
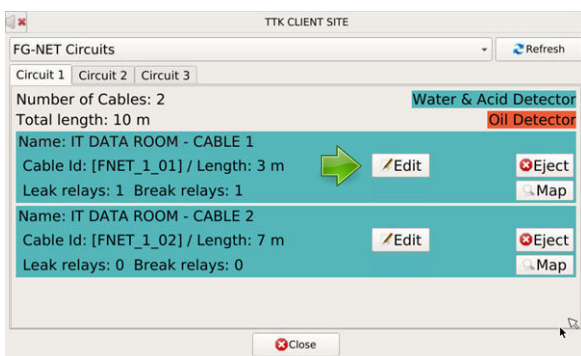
- Nommer les câbles** selon les locaux dans lesquels ils sont installés. Dans le cas où plusieurs câbles protègent la même salle, nous recommandons d'associer les câbles entre eux ce qui a pour effet de donner le même nom à tous ces câbles et de cumuler les longueurs pour l'affichage de la localisation.
- Configurer le relais de synthèse** (général) et les relais de fuite et/ou de discontinuité. Deux relais peuvent être configurés par alarme (fuite et/ou discontinuité) sur un câble.



## 6 Cables and Relays Settings Paramètres des câbles et des relais

(EN) Menu "Cables" on Homepage > "Edit" button on each sense cable allows to configure cables and relays :

- Name the cables** according to the rooms in which they are installed. If several cables protect the same room, we recommend associating these cables with one another. Associating the cables will give all cables the same name and a cumulative length in meters for the leak location display.
- Configure the general relay** and the leak and/or cable break relays.



## 7 Verification of the architecture settings Visualisation de l'installation

(EN) "Cables" menu on homepage allows the visualization of the architecture of the installation as well as the floor plan associated with each "zone" (optional functionality).

(FR) Le menu « câbles » de la page d'accueil permet de visualiser l'architecture de l'installation et le plan associé à chaque « zone » (fonction en option).

## 8 Tests and Simulations of Leaks Tests et Simulations de Fuites

(EN) The tests and simulations of leaks are important for:

- Verifying the operation of the system
- Checking the designation of the cables
- Verifying the correspondence between the «as-installed» drawings and the actual floor plan of the installation.

Carry out simulations throughout the installation on all 3m, 7m and 15m cables to ensure that all are full functioning and that they communicate correctly with the panel. In particular, a leak simulation is necessary in the areas deemed at-risk (e.g. air-conditioning, valves, bathrooms, condensation, low points, etc.).



(FR) Les tests et simulations de fuites sont indispensables pour :

- Contrôler le fonctionnement du système
  - Vérifier la dénomination des câbles
  - Réaliser un synoptique précis de l'installation
- Réaliser une simulation par câble est conseillé. Et en particulier, une simulation de fuite au droit des équipements à risque (centrale de climatisation, vannes, sanitaires, condensats, points bas...)

